597 known as groom-adoption (mukoyoshi in Japanese). No instances of this form of adoption were found in the villages. The husband-to-be is adopted into his wife's family and, at the same time, becomes successor to his wife's father's estate. The adopted man is placed in a similar position to a daughter to be married: he forsakes his own family, his name is taken off the family register of his father, and he becomes, like the bride in a normal situation, a member of his wife's family.

597 183 [191] Common in Japan, this device is considered a humiliating position, both in Japan and in Okinawa,* for the bridegroom, since he puts himself in an unfavorable position regarding the women of the adopting family and leaves his own. Even though unused, reactions to this form of adoption are unreservedly negative in the villages. "It is very distasteful," said one man. "The boy deserts his own home and enters his wife's home." Occasionally however it probably will be used. There are a few families with five or six daughters and no sons. In one instance, a family with six daughters, the eldest of marriageable age, the parents were considering groom adoption.

597 191 In Okinawa unlike Japan, the maintenance of the family system is not contingent upon an elaborate and widely used system of adoption. This is one of the important distinctions to be made between Okinawan and Japanese culture, for in Japan adoption has been used by the royal family, in business and professional circles, as well as among the ordinary classes of people.

7

The "Growing Up" Parent

597 608 855 934 There is also a special form of adoption in Okinawa. It is debatable whether it is directly concerned with the maintenance of the family system, or is a more general aspect of the culture and part of the care and rearing of children. This is known as yashineuya (in Okinawan), yashinaoya or morawako (in Japanese). It is not adoption, but an arrangement that is considered helpful for the survival of sickly children who, the parents feel, might not live to maturity. The verb, yashinsu in Japanese means to rear, adopt, or support. It is also used in referring to raising animals.

[791] [787] The first step is to consult a fortune teller (sanjinsō in Japanese). Hanashiro people can go to nearby Gushichan; Minatogawans to Itoman or Naha, and the parents of Matsuda to Ginoza or to Nago to consult the

* This situation has changed since the war. See The Japanese village in transition, as cited, 213.

fortune teller. The purpose of this visit is to discover who would be a good adopting parent. The fortune teller advises the parents to select a person born under the same year sign as the child. These year signs roughly correspond to the signs of the sodiac. The twelve signs with their Japanese equivalents are: rat (ne), ox (ushi), tiger (tora), hare or rabbit (u), dragon (tatsu), snake (mi), horse (uma), sheep hitsuji), monkey (saru), bird (tori), dog (inu), and hog or boar (i). The year 1951 was the year of the hare; 1952 is the year of the dragon (tatsudoki).

The adopting or "growing up" parent is older, in multiples of 12, than the child. After consulting almanacs and other materials, the fortune teller advises the parents to find a person in the village born under the same year sign as the child. Prospective adopting parents are then sought out and the matter is discussed with them. Both parents may do this, but most often the discussions are carried on by the mother. When the selection is made, the child is "given" to the adopting parent, and there are prayers before the Buddhist god shelf in the home of the adopting parent.

Actually the child continues to live with its own parents, but makes frequent visits to the home of the adopting parent. There are no stated intervals at which these visits are made, except for New Years and O-Bon. The adopting parent may on these visits give food and presents to the child.

The arrangement thus seems to be a form of sponsorship and guardianship without special responsibilities on the part of the adopting parent, to bring good health and long life to the child. It has only slight resemblances to the godfather and godmother in Christian countries who sponsor a child at his baptism and theoretically at least undertake to be responsible for his Christian training. But the sponsorship and guardianship features are somewhat similar.

Adoption of this type may be done in Okinawa by either sex. Generally old women are the favorites and they may have many such adopted children. But old or older men may also assume this obligation. This form of "growing up" adoption existed in all the villages studied in substantially the same form.

8

The Household Order Naming System

Families in a village have, in addition to their own surnames, secondary names by which individual families are known. This secondary naming system is a device to distinguish related families with the same surname from one another.

The secondary naming system is known as "the household order," or yagō in Japanese. To introduce this discussion, it might be well to